الأمم المتحدة

A/36/699
S/14758

19 November 1981

ARABIC

مجلس الأمن



لجمعية ل العامة

مجلس

السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون

المند ٣٥ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالة مفروضة في ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ ووجهة المسألة
الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناً على تعليمات من حكومتي ، والحاقة برسالي المفروضة في ٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ (S/14651-A/36/668) ، أتشرف بأن ألفت انتهاء سعادتكم إلى الانتهادات المستمرة للقضاء الجوي لجمهورية قبرص ، التي قامت بها مقاتلاتها نفاثة تابعة للسلاح الجوي التركي في ١٢ و ١٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ ، على النحو التالي :

في يوم ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ ، في الساعة ٩:٠٥ ، حلقت ثلاثة مقاتللات نفاثة تركية من طراز إف - ٤ ، قادمة من جنوب تركيا ، فوق منطقة ليمنيتس ، وكانت متوجهة غرباً . وفي الساعة ٨:٠٩ حلقت هذه الطائرات فوق قرى إلياس ، ولاغكوليسي ، ومورفو .

وفي الساعة ١٠:١٥ في اليوم نفسه حلقت مقاتلتان نفاثتان تركيتان من طراز إف - ٤ ، متوجهتين من الشرق إلى الغرب ، فوق قرى إلياس ، لوفكا ، وليمنيتس . ومن ثم اتجهتا شمالي .

وفي يوم ١٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ ، ومن الساعة ٨:١٥ حتى الساعة ٨:٢٥ ، قاتلت مقاتلتان نفاثتان تركيتان من طراز إف - ٤ ، في تحالف قادم من تركيا ، بهانتهاك أجوا ، جمهورية قبرص ، محلقتين فوق قرى ميلا ، وكيريا ، وباليكيريون ، ولفكوكينيون ، وقادما بعمليات انقضاض في المنطقة الواقعة بين كيريا وقسطارا . وفي الساعة ٨:٢٥ اتجهتا نحو الشمال .

وفي الساعة ٨ / ٣ قامت مقاتلتان نفاثتان تركيتان أخريان من طراز إف - ٤٠ بالتحليق ، في تشكيل ، فوق سلسلة جبال بنتاداكتيلوس ، جنوبى سكيلورا ، حيث قامتا بثلاث عمليات انقضاض . وفي الساعة ٤ / ٨ حلقتا فوق منطقة كيهاروسوفونو - اغيرتا ، ثم اتجهتا شمالا .

وفي الساعة ٤٥ / ٩ حلقت مقاتلتان نفاثتان تركيتان من طراز إف - ٤٠ فوق سلسلة جبال بنتاجيا - مورفو ، وفي الساعة ٩ / ٥٢ حلقتا حول المنطقة التي تجري فيها حاليا قوات الاحتلال التركية مناورات عسكرية . ومن ثم اتجهتا نحو الشمال .

وفي الساعة ٠٠ / ١٠ حلقت مقاتلتان نفاثتان تركيتان من طراز إف - ٤٠ على طول سلسلة جبال بنتاداكتيلوس ، من الفرب الى الشرق .

وفي الساعة ٠٧ / ٠٠ قامتا بست عمليات انقضاض شرقي قرية كيشريا ثم اتجهتا شمالا .
وانني اذ أحتج بشدة على أعمال تركيا العدوانية المذكورة أعلاه ، أود أن أبين أنهما مثلا ذكرت في الماضي ، تحدث على نحو متكرر في هذه المراحل الشديدة الحرج التي تمر بها المشكلة القبرصية ، وأنها ليس من شأنها أن تفضي الى خلق جو من حسن النية ولا أن تظهر توفر العزمية السياسية الضرورية لدى تركيا على ايجاد حل عادل لل المشكلة القبرصية ، على نحو ما تقتضيه الاتفاques العالمية المستوى والقرارات ذات الصلة للجمعية العامة ومجلس الأمن .

وأكون ممتّاً لو عُمِّت هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامـة تحت البند ٣٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) اندریاس ف . ما فروماتیس

السفير

الممثل الدائم لـ بـ رـ صـ لـ دـ يـ
الأمم المتحدة